



OKRESNÁ PROKURATÚRA BRATISLAVA I
Kvetná 13, 820 05 Bratislava 2

Číslo: 4 Pv 48/18/1101-48
EEČ: 2-8-254-2022

Bratislava I 14.03.2022

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXX**
Trestný čin: prečin: krádež podľa § 212 odsek 1 Trestného zákona
Rozhodol: prokurátor Okresnej prokuratúry Bratislava I

Podľa § 215 odsek 2 písmeno a Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: , XXXXX
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: krádež podľa § 212 odsek 1 Trestného zákona
štádium: dokonaný trestný čin
forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

v bode 1

dňa 19.12.2009 v čase okolo 10,00 h v Bratislave na Špitálskej ulici v Hostel Patio na prvom poschodí v miestnosti, kde sú sprchy, odcudzil poškodenému XXXXX XXXXX, nar. XXXXX, na zemi voľne odložený čierny ruksak zn. Mountain Equipment CO-OP s obsahom: cestovný pas, fotoaparát zn. Pentax SLR, digitálny fotoaparát zn. Kodak, kniha o cestovaní, presne XXXXX počet balení filmov do fotoaparátu, peňaženka, hotovosť vo výške 360,-GBP, 20,- CAD a 50 €, kreditná karta Master card, bankomatová karta ATM Bank of Montreal, vodičský preukaz, študentský preukaz, iPod zn. Apple, 2 ks pamäťové karty, čím poškodenému XXXXX XXXXX, nar. XXXXX, št. prísl. Kanada, trvalé bytom Kanada, No. 9 Newton Road, P.O. Box 146, Kings Point NL, A0J1H0, spôsobil škodu vo výške 1 036 €,

v bode 2

dňa 27.12.2009 v čase od 22,30 h do 23,15 h v Bratislave na Špitálskej ulici č. 2 v

Hostel Blues, na piatom poschodí z izby s názvom Barcelona zo sekcie B, odcudzil nezisteným spôsobom, bez použitia násilia pod posteľou položenú cestovnú tašku béžovo- čiernej farby zn. Nomád v hodnote 100 € s obsahom ružový sveter v hodnote 30 €, plagáty viedenského Múzea a Klinta v hodnote spolu 20 €, nabíjačka na mobilný telefón zn. Nokia v hodnote 15 €, nabíjačka na rnobilný telefón zn. Sony Ericsson v hodnote 15 €, spodná bielizeň v hodnote 50 €, čím poškodenej XXXXX, nar. XXXXX, trvalé bytom XXXXX, celkovú škodu vo výške 210 €, taktiež bez použitia násilia odcudzil na posteli položený notebook zn. Toshiba A505, neznámeho výrobného čísla spolu s nabíjačkou v hodnote 500 €, čím poškodenému XXXXX XXXXX nar. XXXXX, trvalé bytom Argentína, XXXXX spôsobil celkovú škodu vo výške 500 €, taktiež bez použitia násilia odcudzil na posteli položený notebook zn. Toshiba, neznámeho typu a výrobného čísla spolu s nabíjačkou v hodnote 400 €, čím poškodenému XXXXX XXXXX nar. 03.12.1990, bytom Argentína, XXXXX, spôsobil škodu vo výške 400 €, teda krádežou uvedených vecí spôsobil škodu vo výške 1 110 €,

trest, ku ktorému môže trestné stíhanie viesť, je celkom bez významu popri treste, ktorý bol obvinenému pre iný čin už právoplatne uložený.

Odôvodnenie:

Poverený príslušní Odboru skráteného vyšetrovania, oddelenie skráteného vyšetrovania XXXXX Mesto – stred uznesením zo dňa 19.12.2009, ČVS: ORP-3514/3-OSV-B1-2009 podľa § 199 ods. 1 Trestného poriadku začal trestné stíhanie pre prečin krádeže podľa § 212 ods. 1 Trestného zákona. Následne na základe vykonaných a zabezpečených dôkazov poverený príslušník PZ Odboru skráteného vyšetrovania, oddelenie skráteného vyšetrovania XXXXX Mesto – stred ďalším uznesením zo dňa 22.04.2010, ČVS: ORP-3514/3-VYS-B1-2009 podľa § 206 ods. 1 Trestného poriadku vzniesol obvinenie XXXXX pre vyššie uvedený prečin na tom skutkovom základe ako je uvedené vo výrokovvej časti predmetného uznesenia.

Poverený príslušní Odboru skráteného vyšetrovania, oddelenie skráteného vyšetrovania XXXXX Mesto – stred uznesením zo dňa 28.12.2009, ČVS: ORP-3553/3-OSV-B1-2009 podľa § 199 ods. 1 Trestného poriadku začal trestné stíhanie pre prečin krádeže podľa § 212 ods. 1 Trestného zákona. Následne na základe vykonaných a zabezpečených dôkazov poverený príslušník PZ Odboru skráteného vyšetrovania, oddelenie skráteného vyšetrovania XXXXX Mesto – stred ďalším uznesením zo dňa 22.04.2010, ČVS: ORP- 3553/3-VYS-B1-2009 podľa § 206 ods. 1 Trestného poriadku vzniesol obvinenie XXXXX pre vyššie uvedený prečin na tom skutkovom základe ako je uvedené vo výrokovvej časti predmetného uznesenia.

Následne poverený príslušník Odboru skráteného vyšetrovania, oddelenie skráteného vyšetrovania XXXXX Mesto – stred uznesením zo dňa 10.06.2010, ČVS: ORP – 3514/3-OK-B1-2009 podľa § 21 ods. 1 Trestného poriadku (per analogiam) s poukazom na § 18 ods. 1 Trestného poriadku spojil vyššie uvedené trestné veci obvineného XXXXXa na spoločné konanie s tým, že v rámci ďalšieho skráteného vyšetrovania bola vec vedená na Odbore skráteného vyšetrovania, oddelenie skráteného vyšetrovania XXXXX Mesto – stred pod ČVS: ORP – 3514/3-OSV-B1-2009.

Poverený príslušní Obvodného oddelenia PZ XXXXX Mesto – stred

uznesením zo dňa 25.08.2011, ČVS: ORP-9/SMS-B1-2011 podľa § 228 ods. 2 písm. a Trestného poriadku následne prerušil trestné stíhanie obvineného XXXXXa pre pokračovací prečin krádeže podľa § 212 ods. 1 Trestného zákona účinného v čase skutku, nakoľko sa obvineného nepodarilo predvolať, predviesť, ani inak zadržať, keďže sa v mieste svojho bydliska nezdržiaval a pre jeho neprítomnosť nebolo možné vec náležite objasniť, s tým, že na obvineného bol dňa 01.08.2011 Okresným súdom Bratislava I vydaný Príkaz na zatknutie č.k. 0Tp 351/2011.

Poverený príslušní Obvodného oddelenia PZ XXXXX Mesto – stred uznesením zo dňa 19.04.2018, ČVS: ORP-9/SMS-B1-2011 podľa § 228 ods. 5 Trestného poriadku následne pokračoval v trestnom stíhaní, nakoľko nastali dôvody na pokračovanie v trestnom stíhaní v prípade obvineného XXXXXa.

Poverený príslušník Obvodného oddelenia PZ XXXXX Mesto – stred aktuálne vedie pod ČVS: ORP – 3514/3-OSV-B1-2009 trestné stíhanie proti obvinenému XXXXXovi pre skutky uvedené vo výroku tohto uznesenia, ktoré vykazujú znaky pokračovacieho prečinu krádeže podľa § 212 ods. 1 Trestného zákona účinného v čase skutku.

Obvinený XXXXX je zo spáchania vyššie uvedeného skutku usvedčovaný najmä výpoveďou poškodeného Johna XXXXX XXXXX, XXXXX, výpoveďou svedkov XXXXX, XXXXX a XXXXX, fotodokumentáciou z kamerového záznamu z miesta a času spáchania skutkov, zápisnica o rekognícii osoby podľa fotografii, ako aj ďalším listinným materiálom. Obvinený XXXXX sa ku spáchaniu skutkov nepriznal, avšak uviedol, že z dôvodu aby nešiel do väzby (po tom čo bol na základe európskeho zatýkacieho rozkazu vydaného 13.07.2020, č.k. 10Tp 9/2020 predvedený dňa 13.02.2021 pred sudcu pre prípravné konanie Okresného súdu Bratislava I) sa prizná a aj môže nahradiť škodu poškodeným.

Z doposiaľ vykonaného dokazovania vyplýva, že obvinený XXXXX dňa 19.12.2009 v čase okolo 10,00 h v Bratislave na Špitálskej ulici v Hostel Patio na prvom poschodí v miestnosti, kde sú sprchy, odcudzil poškodenému XXXXX XXXXX, nar. XXXXX, na zemi voľne odložený čierny ruksak zn. Mountain Equipment CO-OP s obsahom: cestovný pas, fotoaparát zn. Pentax SLR, digitálny fotoaparát zn. Kodak, kniha o cestovaní, presne XXXXX počet balení filmov do fotoaparátu, peňaženka, hotovosť vo výške 360,-GBP, 20,- CAD a 50 €, kreditná karta Master card, bankomatová karta ATM Bank of Montreal, vodičský preukaz, študentský preukaz, iPod zn. Apple, 2 ks pamäťové karty, čím poškodenému XXXXX XXXXX, nar. XXXXX, št. prísl. Kanada, trvalé bytom Kanada, No. 9 Newton Road, P.O. Box 146, Kings Point NL, A0J1HO, spôsobil škodu vo výške 1 036 € a taktiež, že dňa 27.12.2009 v čase od 22,30 h do 23,15 h v Bratislave na Špitálskej ulici č. 2 v Hostel Blues, na piatom poschodí z izby s názvom Barcelona zo sekcie B, odcudzil nezisteným spôsobom, bez použitia násillia pod posteľou položenú cestovnú tašku béžovo- čiernej farby zn. Nomád v hodnote 100 € s obsahom ružový sveter v hodnote 30 €, plagáty viedenského Múzea a Klinta v hodnote spolu 20 €, nabíjačka na mobilný telefón zn. Nokia v hodnote 15 €, nabíjačka na rnbilný telefón zn. Sony Ericsson v hodnote 15 €, spodná bielizeň v hodnote 50 €, čím poškodenej XXXXX, nar. 22.03.1981, trvalé bytom Elolandsko, 5216 JD S Hertfenbosch, Jacob van Meerlantstraat 103, celkovú škodu vo výške 210 €, taktiež bez použitia násillia odcudzil na posteli položený notebook zn. Toshiba A505, neznámeho výrobného

čísla spolu s nabíjačkou v hodnote 500 €, čím poškodenému XXXXX XXXXX, nar. XXXXX, trvalé bytom Argentína, XXXXX, spôsobil celkovú škodu vo výške 500 €, taktiež bez použitia násilia odcudzil na posteli položený notebook zn. Toshiba, neznámeho typu a výrobného čísla spolu s nabíjačkou v hodnote 400 €, čím poškodenému XXXXX XXXXX, nar. XXXXX, bytom Argentína, XXXXX, spôsobil škodu vo výške 400 €, teda krádežou uvedených vecí spôsobil škodu vo výške 1 110 €. Z vykonaného dokazovania j zrejmé, že obvinený takto konal úmyselne a vedome.

Uvedeným svojím konaním obvinený naplnil znaky pokračovacieho prečinu krádeže podľa § 212 ods. 1 Trestného zákona účinného v čase skutku.

Podľa § 212 ods. 1 Trestného zákona, kto si prisvojí cudziu vec tým, že sa jej zmocní a spôsobí tak malú škodu, potrestá sa odňatím slobody až na dva roky.

Z vyšetrovacieho spisu teda vyplýva, že skutky, pre ktoré je proti obvinenému XXXXXovi vedené trestné stíhanie, sa stali, tieto naplňajú znaky úmyselného prečinu krádeže podľa § 212 ods. 1 Trestného zákona účinného v čase spáchania skutkov, pričom z ich spáchania je dôvodne podozrivý obvinený XXXXX.

Z vyšetrovacieho spisu vyplýva, že obvinený XXXXX bol po spáchaní predmetných skutkov, pre ktoré je trestne stíhaný, opakovane právoplatne odsúdený, a to

- rozsudkom cudzozemského justičného orgánu Sad Rejonowy dla Krakowa-Srodmiescia (Okresného súdu Krakov – Śródmieście v Krakove, 2. Trestný odbor) zo dňa XXXXX sp. zn. XXXXX, právoplatným dňa 25.05.2010, pre trestné činy tam uvedené podľa § čl. 278 § 1 Trestného zákona a iné poľského trestného zákona, ktorých sa dopustil v dňoch 11.01.2010, 20.01.2010 a 22.01.2010 v Krakove, kde bol obvinenému uložený súhrnný trest odňatia slobody jeden rok a šesť mesiacov s podmieneným odkladom na skúšobnú dobu štyri roky,
- rozsudkom cudzozemského justičného orgánu Sad Rejonowy dla Krakowa-Srodmiescia (Okresného súdu Krakov – Śródmieście v Krakove, 2. Trestný odbor) zo dňa XXXXX sp. zn. XXXXX, právoplatným dňa 04.11.2014, pre trestné činy tam uvedené podľa § čl. 278 § 5 Trestného zákona a iné poľského trestného zákona, ktorých sa dopustil v dňoch 23.04.2013, 24.04.2013 a 26.04.2013 v Krakove, kde bol obvinenému uložený súhrnný trest odňatia slobody jeden rok a päť mesiace,
- rozsudkom cudzozemského justičného orgánu Sad Rejonowy dla Krakowa-Srodmiescia (Okresného súdu Krakov – Śródmieście v Krakove, 2. Trestný odbor) zo dňa XXXXX sp. zn. XXXXX právoplatným dňa 12.09.2018, pre trestné činy uvedené podľa § čl. 278 § 1 Trestného zákona a iné poľského trestného zákona, ktorých sa dopustil dňa 28.02.2018 v Krakove, kde bol obvinenému uložený trest odňatia slobody jeden rok.

Obvinený bol teda od času spáchania skutku najmenej trikrát právoplatne uznaný vinným, pričom vo všetkých prípadoch bol odsúdený cudzozemským súdom - Sad Rejonowy dla Krakowa-Srodmiescia(Okresného súdu Krakov – Śródmieście v Krakove, 2. Trestný odbor). Vezmúc v úvahu vyššie uvedené rozhodnutia cudzozemského súdu - Sad Rejonowy dla Krakowa-Srodmiescia(Okresného súdu Krakov – Śródmieście v Krakove, 2. Trestný odbor), ktorým bol obvinenému uložený

súhrnný trest odňatia slobody jeden rok a šesť mesiacov so skúšobnou dobou štyri roky, jeden rok a päť mesiacov a jeden rok je možné skonštatovať, že uložené tresty celkom zjavne prevyšujú trest, ktorý by obvinenému hrozil, resp. ktorý by mu mohol byť uložený v prípade právoplatného uznania viny pre skutky kladené mu v tejto trestnej veci. V predmetnej trestnej veci je obvinený XXXXX stíhaný pre pokračovací prečin krádeže podľa § 212 ods. 1 Trestného zákona účinného v čase skutku, za ktorý zákon stanovuje trest odňatia slobody v zákonnej sadzbe až na 2 roky. Berúc v úvahu skutočnosť, že obvinený sa dopustil predmetného trestného činu ako pred viac ako desiatimi rokmi je namieste položiť si otázku účelnosti a efektívnosti vykonávania ďalšieho trestného stíhania obvineného a jeho následného odsúdenia hlavne berúc v úvahu, že obvinenému sa kladie za vinu spáchanie pokračovacieho trestného činu krádeže podľa § 212 ods. 1 Trestného zákona, kde je trestná sadzba až na dva roky. Z toho vyplýva, že tresty uložené obvinenému vyššie uvedenými rozsudkami cudzozemského súdu - Sad Rejonowy dla Krakowa-Srodmiescia(Okresného súdu Krakov – Śródmieście v Krakove, 2. Trestný odbor), právoplatné po spáchaní skutku v predmetnej trestnej veci, výrazne prevyšuje hornú hranicu zákonnej trestnej sadzby trestu odňatia slobody trestného činu krádeže podľa § 212 ods. 1 Trestného zákona, ktorý obvinený spáchal a ktorý obvinenému v prípade uznania jeho viny hrozí.

V danom prípade hlavným kritériom pre zastavenie trestného stíhania podľa § 215 ods. 2 písm. a/ Trestného poriadku je úvaha, či je ďalšie vedenie trestného stíhania proti obvinenému XXXXXovi účelné, ako aj či už uložené tresty za iné jeho protiprávne konanie sú v porovnaní s prípadným trestom za vyššie uvedené skutky dostatočný, a to najmä s poukazom na splnenie účelu trestu a prevýchovu páchatel'a, aby viedol riadny život.

Pri posudzovaní účelnosti ďalšieho vedenia trestného stíhania tiež nemožno vychádzať mechanicky len z porovnania trestných sadzieb stíhaného trestného činu a trestných činov, za ktoré bol obvinenému už uložený trest cudzozemským súdom - Sad Rejonowy dla Krakowa-Srodmiescia(Okresného súdu Krakov – Śródmieście v Krakove, 2. Trestný odbor). Je potrebné skúmať a vyhodnotiť všetky okolnosti veci najmä z hľadiska ich povahy a stupňa nebezpečnosti pre spoločnosť, z hľadiska osoby páchatel'a, ako aj skutočnosť, že aktuálne od spáchania skutkov kladených obvinenému za vinu uplynula doba viac ako desať rokov, počas ktorej sa nepodarilo obvineného zabezpečiť k požadovaným vyšetrovacím úkonom v rámci skráteného vyšetrovania, keďže pobyt obvineného nebol orgánom činným v trestnom konaní známy. Obvinený sa podľa správ Interpolu nenachádzal vo svojej domovskej krajine a taktiež nebol zistený jeho pobyt v iných krajinách EÚ tak, aby bolo možné účast' obvineného na vyšetrovacích úkonoch zabezpečiť Európskym zatýkacím rozkazom.

V danom prípade nie je predpoklad, že trestné stíhanie voči osobe obvineného, ako aj samotné uznanie viny a uloženie trestu v predmetnej trestnej veci, by malo zvláštny vplyv na nápravu osoby obvineného. Trest, ktorý bol obvinenému uložený vyššie uvedenými rozhodnutiami cudzozemských súdov – Sad Rejonowy dla Krakowa-Srodmiescia(Okresného súdu Krakov – Śródmieście v Krakove, 2. Trestný odbor) možno preto považovať za dostačujúci na nápravu obvineného XXXXXa.

Podľa § 215 ods. 2 písm. a/ Trestného poriadku prokurátor môže zastaviť

trestné stíhanie, ak je trest, ku ktorému môže trestné stíhanie viesť, celkom bez významu popri treste, ktorý bol obvinenému pre iný čin už právoplatne uložený.

S poukazom na vyššie uvedené som rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch pracovných dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok (§ 185 a nasl. Tr. por.). V trestnom stíhaní sa pokračuje, ak obvinený vyhlási do troch dní od doručenia uznesenia, že na prejednaní veci trvá.

JUDr. Jozef Macenko
prokurátor